



Tigersåg Multisag Puukkosaha

Modell/Malli: J1F-KUo4-115

Nr/Nro: 30-9326



Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen och spara den för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

Svenska 2

Norsk 9

Suomi 16

TIGERSÅG

Artikelnummer: 30-9326, modell: J1F-KU04-115

Generella säkerhetsinstruktioner

Varning! Läs alla instruktioner. Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada. Termen ”elektriskt handverktyg” i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg. Spara dessa instruktioner!

1) Arbetsutrymmet

- a) **Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen.

2) Elektrisk säkerhet

- a) **Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något vis.** Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg. Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade föremål, som rör, element, kökspis eller kylskåp.** Det finns ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- d) **Misshandla inte nätsladden.** Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål.** Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg.** Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- b) **Använd skyddsutrustning.** Bär alltid skyddsglasögon. Användning av skyddsutrustning som andningsskydd, halksäkra skyddsskor, hjälm och hörsel-skydd vid behov minskar risken för personskada.
- c) **Undvik oavsiktlig start.** Se till att strömbrytaren är i läge "OFF" innan du ansluter stickproppen till vägguttaget. Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge "ON" inbjuder till olyckor.
- d) **Tag bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget.** Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.
- e) **Sträck dig inte för långt.** Se till att du står stadigt med god balans hela tiden. Detta möjliggör bättre kontroll i oväntade situationer.
- f) **Bär lämplig klädsel.** Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgängligt, se till att denna är ansluten och används ordentligt.** Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.

4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- a) **Pressa inte det elektriska handverktyget.** Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför. Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- b) **Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget.** Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) **Tag stickproppen ur vägguttaget innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring.** Dessa åtgärder i förebyggande syfte minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.

- d) **Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.
- e) **Underhåll elektriska handverktyg.** Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller något annat som kan påverka funktionen av det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.
- f) **Håll verktygen vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.
- g) **Använd det elektriska handverktyget, tillbehör och liknande enligt instruktionerna och på det sätt som är ämnat för just den typen av elektriskt handverktyg, och ta även hänsyn till arbetsförhållandena och den typ av arbete som ska utföras.** Användning av det elektriska handverktyget för arbeten andra än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

5) Service

- a) **Låt behörig personal utföra service och reparationer, endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att säkerheten på det elektriska handverktyget behålls.

Produktmärkning med säkerhetssymboler



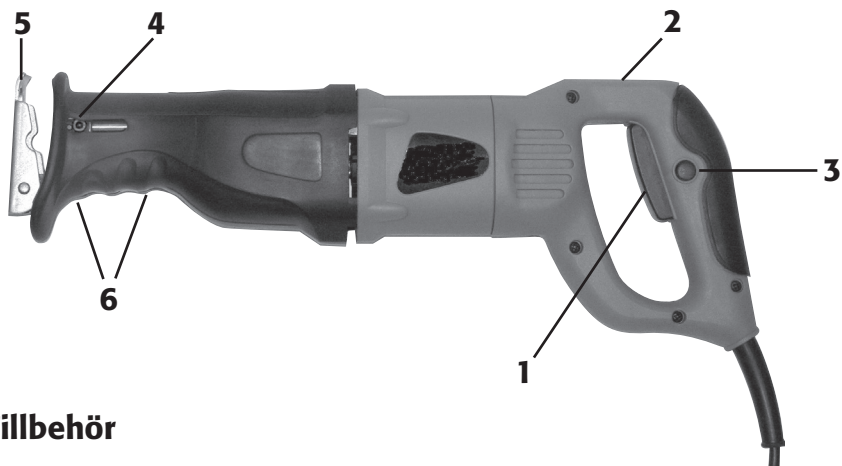
Läs hela bruksanvisningen!



Använd alltid hörselskydd, skyddsglasögon/visir och andningskydd.

Produktbeskrivning

1. Strömbrytare
2. Ratt för inställning av varvtal
3. Spärrknapp
4. Skruv
5. Fotplatta
6. Inställningsskruv för fotplatta (på undersidan mot 4)



Tillbehör

Insexnyckel, sågblad och bruksanvisning.

Teknisk specifikation

Spänning:	230V ~ 50Hz
Effekt:	850W
Varvtal obelastad:	300-2400/min
Sågdjup i trä:	max 115 mm
Sågdjup i metall:	max 90 mm
Slaglängd:	30 mm
Lpa (bullernivå)	90,9 dB(A)
Lwa (bullereffekt)	101,9 dB(A)
Vibration:	9,88 m/s ²

Montering och justering

Viktigt! Dra ur nätsladdens stickpropp före all service av sågen.

Demontering och montering av sågblad

1. Dra ur nätsladdens stickpropp från uttaget.
2. Lossa på insexskruven som håller sågbladet så pass mycket att bladet kan lyftas över den styrpinne som sitter på hållaren.
3. Montera det nya bladet genom att passa in dess hål mot styrpinnen och dra sedan åt insexskruven.
4. Kontrollera att bladet sitter rätt monterat.



Strömbrytare

1. Tryck först in spärknappen (3) sedan strömbytare (1) för att starta tigersågen, stäng av genom att släppa strömbrytaren (1). Spärknappen (3) är till för att förhindra oavsiktlig start.
2. Reglera hastigheten med ratten (2).



Obs! Efter en längre tids sågning med lågt varvtal bör man låta motorn gå med max. varvtal i ca 3 minuter för att kyla ner motorn.

Användning

- Fäst materialet som ska sågas med tving etc. vid behov, så att det är sågbladet som rör sig och inte arbetsstycket (gäller särskilt mindre, lätta arbetsstycken).
- Märk ut sågsnittet.
- Justera fotplattan så att den ligger emot arbetsstycket.
- Håll sågen stadigt på bra arbetsavstånd, se till att bladet inte ligger mot något vid start och att inte nåtsladden kan fastna i sågbladet och skadas.
- Tryck in strömbrytaren (1) för att starta sågen.
- Sätt fotplattan mot arbetsstycket och för sågbladet försiktigt mot märklinjen, överbelasta inte sågen, låt den arbeta i sin egen takt. Det är sågbladet som ska göra jobbet, inte överdriven matning.

Justering av fotplattan

- Fotplattan ska ligga an mot arbetsstycket.
- Genom att lossa två insexskruvar (7) kan fotplattan dras ut till önskad längd.
- Dra åt skruvarna efter justering.

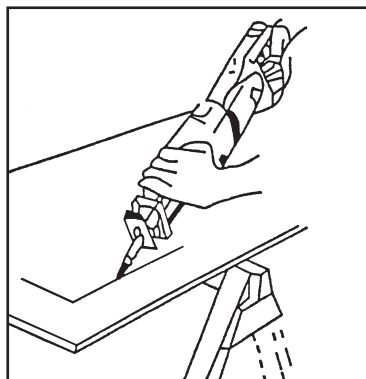
Sågning plant mot arbetsyta

Tips! Om man använder ett elastiskt bimetallsågblad kan man såga med böjt blad, t.ex. ett rör som sticker ut ur en vägg.

- Lägg an sågbladet plant mot väggen och vinkla maskinen så att sidokanten av fotplattan ligger an mot väggen.
- Såga försiktigt med ett mellanlägg av t.ex. tunn hårdplast för att inte skada ytan.

Sågning av hörn

- Märk ut sågsnittet.
- Placera sågbladets spets mot linjen som korsar ditt sågsnitt
- Luta sågen tills fotplattan vidrör arbetsstycket och sågbladet går fritt.
- Starta sågen och låt den gå upp i varv
- Vik upp sågen sakta så att bladet möter den påritade såglinjen.
- Fortsätt att vika upp sågen till den är vinkelrät mot arbetsstycket, såga till nästa hörn.



Varning!

Låt inte sågbladet vidröra arbetsstycket innan sågen har nått det inställda toppvarvet, det kan leda till allvarlig skada.

Sågning av metall

Använd ett vasst sågblad som är avsett för metall, använd skärolja* för kylning och smörjning under metallsågning. Överbelasta inte sågen, låt den arbeta i sin egen takt.

* Olika material kräver olika smörj/kyl –medel.

Underhåll

- Kontrollera innan arbetet påbörjas att: bladet sitter fast, dvs. att fästskruvarna (4), (se sid 5) är åtdragna.
- Håll motorns ventilationsöppningar öppna.
- Rengör med diskmedel och mjuk trasa.
- Använd aldrig lösningsmedel till rengöring.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Multisag

Artikkelnummer: 30-9326, modell: J1F-KU04-115

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Advarsel! Les alle instruksjonene grundig. Dersom instruksjonene ikke følges, kan dette lede til brann, elektrisk støt og/eller alvorlig skade. Med begrepet "elektriske håndverktøy" i teksten under, menes strømtilkoblede håndverktøy. **TA VARE PÅ DENNE INSTRUKSJONEN**

1) Arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** Rotete arbeidsplass eller dårlig opplyste områder kan føre til ulykker.
- b) **Bruk ikke elektriske håndverktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, som for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister som igjen kan antenne støv eller trespon.
- c) **Hold barn og andre tilskuere unna mens du bruker elektriske håndverktøy.** Du kan lett miste kontrollen dersom du blir forstyrret mens du arbeider.

2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- a) **Strømkabelens støpsel, til det elektriske verktøyet, må passe i vegguttaket.** Støpselet må ikke forandres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording. Ved bruk av originale kontakter og støpsler minsker faren for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- c) **Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- d) **Håndter strømkabelen med forsiktighet. Den må ikke bli brukt til å bære verktøyet med. Dra ikke i kabelen når du skal ha stikket ut av kontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadde eller deformerte støpsler kan øke faren for elektrisk støt.
- e) **Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal det benyttes skjøtekabel som er beregnet til dette formålet.** Når skjøtekabel som er beregnet for utendørs bruk benyttes, minsker faren for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær våken og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.** Når du bruker elektrisk håndverktøy, kan et lite øyeblikk med uoppmerksomhet resultere i store personskader.
- b) **Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller.** Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisikre såler på skoene, hjelm og hørselsvern, ved behov, minsker faren for personskade.
- c) **Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon "OFF" før du kobler til strømmen.** Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen når strømbryteren står i posisjon "ON", kan forårsake ulykker.
- d) **Fjern alle nøkler/serviceverktøy før du starter det elektriske håndverktøyet.** Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.
- e) **Strekk deg ikke for langt. Påse at du står støtt og har god balanse hele tiden.** Da er du bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.
- f) **Benytt fornuftige arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker. Hold klær, hansker og smykker unna bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår, kan sette seg fast i bevegelige deler.
- g) **Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres.** Ved bruk av sådanne hjelpemidler, kan en minske faren for støvrelaterte skader og ulykker.

4) Bruk og vedlikehold av elektrisk håndverktøy

- a) **Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre.** Riktig innmatings-hastighet er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeide.
- b) **Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom ikke strømbryteren virker og verktøyet kan skrues av.** Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.
- c) **Dra ut støpselet før du utfører justeringer, bytter tilbehør eller legger det elektriske håndverktøyet fra deg.** Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.

- d) **Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet.** Elektrisk håndverktøy kan være farlige dersom de kommer i hendene på ukyndige.
- e) **Vedlikehold av elektrisk håndverktøy.** Påse at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil, som kan påvirke verktøyets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk. Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.
- f) **Hold verktøyet rent. Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt.** Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.
- g) **Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og den type arbeide som skal utføres.** Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.

5) Service

- a) **La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.** Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.

Produktmerking med sikkerhetssymboler



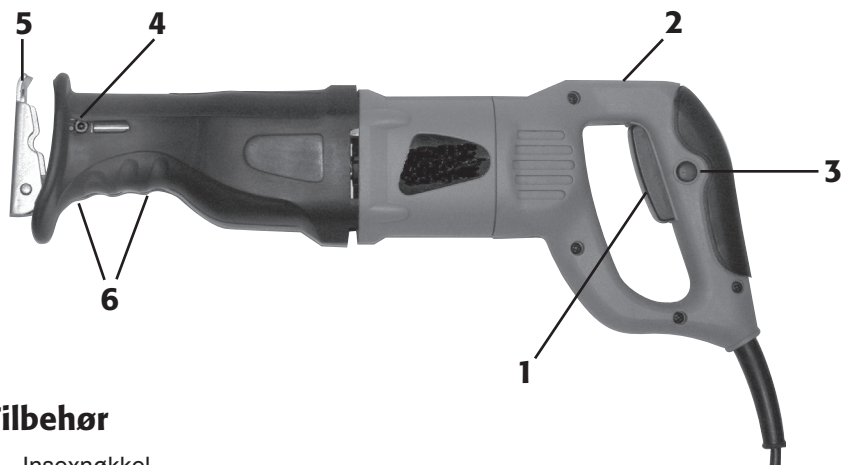
Les hele bruksanvisningen grundig!



Bruk hørselsvern, vernebriller/visir og støvmaske.

Produktbeskrivelse

1. Strømbryter
2. Justeringsratt for turtall
3. Sperreknapp
4. Skrue
5. Fotplate
6. Justerskrue for fotplate (på undersiden mot 4)



Tilbehør

- Insexnøkkel
- Sagblad
- Bruksanvisning

Tekniske spesifikasjoner

Spenning:	230 V ~ 50 Hz
Effekt:	850 W
Turtall (ubelastet):	300 – 2400 slag/min
Sagdybde i tre:	maks. 115 mm
Sagdybde i metall:	maks. 90 mm
Slaglengde:	30 mm
LPA (lydnivå)	90,9 dB (A)
LWA (lydeffekt)	101,9 dB(A)
Vibrasjon:	9,88 m/s ²

Montering og justering

Viktig! Dra alltid støpselet ut av kontakten før service, justering og vedlikehold.

Demontering og montering av sagblad

1. Dra støpselet ut av kontakten.
2. Løsne insexskruen, som holder sagbladet, så mye at bladet kan løftes over styrepinnen som sitter på holderen.
3. Monter det nye bladet ved å plassere det i hullet og dra til insexskruen.
4. Kontroller at bladet sitter fast (og er riktig montert).



Strømbryter

1. Trykk først inn sperreknappen (3), deretter strømbryteren (1) for å starte multisagen. Skru av ved å slippe strømbryteren (1). Sperreknappen (3) er til for å forhindre uønsket start.
2. Reguler hastigheten med justerrattet (2).



OBS! Etter lengre tids saging

med lavt turtall, skal man la motoren gå med maks. turtall i ca. 3 minutter, for å kjøle ned motoren.

Bruk

- Fest emnet, som skal sages med en tvinge eller liknende, slik at det er sagbladet som beveger seg og ikke emnet (gjelder især mindre emner/ arbeidsstykker).
- Marker hvor du skal sage.
- Juster fotplaten slik at den ligger an mot arbeidsstykket.
- Hold sagen stødig og med god arbeidsavstand. Påse at bladet ikke ligger an mot noe når sagingen starter, og at strømlodningen ikke kommer i kontakt med sagbladet og skades.
- Trykk inn strømbryteren (1) for å starte sagen.
- Sett fotplaten mot arbeidsemnet og før sagbladet forsiktig mot markeringen. Ikke overbelast sagen, men la den arbeide i sitt eget tempo. Det er sagen som skal gjøre jobben, så ikke overdriv matingen.

Justering av fotplate

- Fotplaten skal ligge an mot arbeidsstykket.
- Ved å løsne på de to insexskruene (7), kan fotplaten dras ut/skyves inn til ønsket avstand.
- Dra til skruene etter justering.

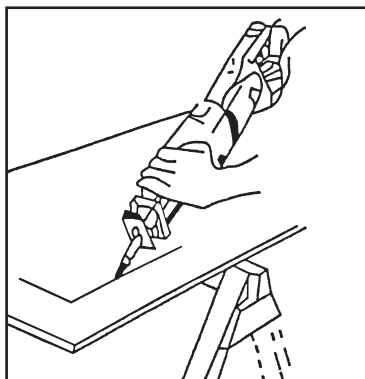
Saging plant mot arbeidsoverflaten

Tips! Dersom man bruker et fleksibelt bimetallsagblad, kan man sage med bøyd sagblad, for eksempel et rør som stikker ut fra en vegg.

- Legg sagbladet an plant med veggen og vinkle maskinen slik at sidekanten av fotplaten ligger an mot veggen.
- Sag forsiktig med et mellomlegg, av for eksempel tynn hardplast, for å beskytte veggens overflate.

Saging av hjørne

- Merk ønsket plassering av sagsnitt.
- Plasser sagbladets spiss mot linjen som krysser din markering.
- Bøy sagen til fotplaten berører arbeidsstykket og sagbladet går fritt.
- Start sagen og la den komme opp i turtall.
- Rett opp sagen sakte, slik at bladet møter den merkede sagelinjen.
- Fortsett å rette opp sagen til den er vinkelrett på arbeidsstykket, og kapp til neste hjørne.



Advarsel!

Ikke la sagbladet berøre arbeidsstykket før sagen har nådd det innstilte turtallet. Det kan føre til alvorlige skader.

Saging i metall

Bruk et skarpt sagblad som er beregnet på metall. Bruk skjæreolje* for kjøling og smøring når du sager. Ikke overbelast sagen, la den jobbe i sitt eget tempo.

*Forskjellige materialer krever ulike smøre-/kjølemidler.

Vedlikehold og reparasjon

- Kontroller at bladet er riktig festet før arbeidet starter (At bladet sitter fast og at skruene er dratt til).
- Hold alltid ventilasjonsåpningene frie for spon og støv.
- Rengjør maskinen regelmessig med en lett fuktet klut. Unngå sterke rengjøringsmidler og løsemidler.

Avfallshåndtering

Når du skal kaste dette produktet, skal det skje i henhold til gjeldende forskrifter. Dersom du er usikker på reglene, ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Puukkosaha

Tuotenumero: 30-9326, malli: J1F-KU04-115

Yleisiä turvallisuusohjeita

Varoitus! Lue kaikki ohjeet. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan onnettomuuteen. Varoitustekstien termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa sinun verkkovirralla tai paristoilla/akulla toimivaa käsityökaluasi. Säästä nämä ohjeet!

1) Työtila

- a) **Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuin.** Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat ovat avoin kutsu onnettomuudelle.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Pidä lapset ja vierailijat loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.** Häiriötekijät saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

2) Sähköturvallisuus!

- a) **Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan.** Älä muuta tuotetta millään tavalla. Älä käytä adapteria maadoitettujen sähkökäyttöisten sähkötyökalujen kanssa. Pistokkeet, joita ei ole muutettu sekä sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- b) **Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, hellaa tai jääkaappia.** Sähköiskun riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle, äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa.** Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Käsittele sähköjohtoa varoen.** Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille. Vioittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.

3) Oma turvallisuutesi

- a) **Ole huolellinen ja käytä tervettä järkeä kun työskentelet sähkökäyttöisellä käsityökalulla.** Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) **Käytä suojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) **Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin on asennossa "OFF" ennen kuin liität pistokkeen seinäpistorasiaan.** On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa "ON"-asennossa.
- d) **Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun.** Sähkökäyttöisen käsityökalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.
- e) **Älä kurota liian kauas. Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa.** Näin olet paremmin varustautunut mahdollisen onnettomuuden sattuessa.
- f) **Käytä sopivia vaatteita.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos käytössäsä on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä.** Näiden apuvälineiden käyttö saattaa vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen.

- a) **Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua.** Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään. Sopiva sähkökäyttöinen käsityökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta.** Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä tai ennen kuin vaihdat sen varusteita tai ennen kuin asetat sen säilytykseen.** Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.

- d) **Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa.** Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta. Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja.** Tarkasta, että säädöt ovat kunnossa, että liikkuvat osat liikkuvat esteettä, että osat ovat ehjiä, ja että sähkökäyttöisessä käsityökalussa ei ole muita seikkoja, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan. Jos jokin osa on vioittunut, se tulee korjata ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat väärin hoidetuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.
- f) **Pidä työkalut puhtaina ja terävinä.** Terätyökalun hallinta on helpompaa, kun se on oikein hoidettu ja sen terät ovat teräviä.
- g) **Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, sen varusteita tms. ohjeiden mukaisesti ja sellaisella tavalla, joka sopii kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle ja ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

5) Huolto

- a) Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosia. Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.

Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



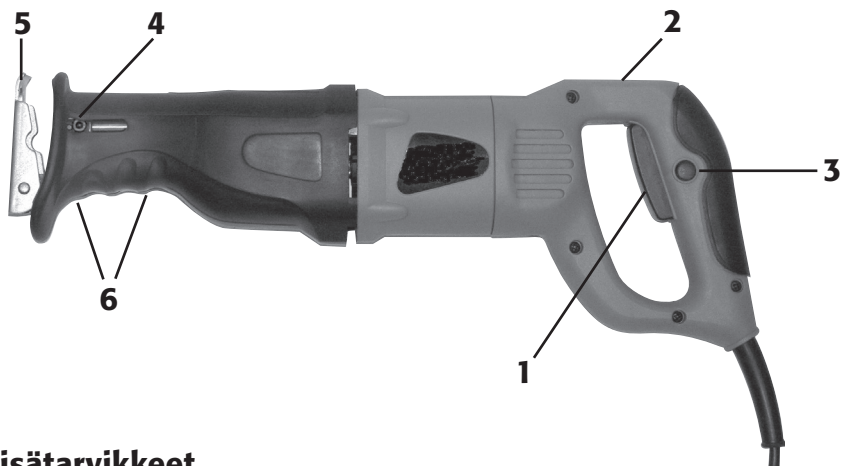
Lue koko käyttöohje!



Käytä aina visiiriä tai suojalaseja ja hengityssuojaa sekä kuulosuojaimia.

Tuotekuvaus

1. Virtakytkin
2. Kierrosluvun säätö
3. Lukituspainike
4. Ruuvi
5. Vastelevy
6. Kiinnityslaipan säätöruuvi (alla kohti 4)



Lisätarvikkeet

Kuusiokoloavain, sahanterä ja käyttöohje.

Tekniset tiedot

Jännite:	230 V ~ 50 Hz
Teho:	850 W
Kuormittamaton kierrosluku:	300-2400 k./min
Sahaussyvyys, puu:	maks. 115 mm
Sahaussyvyys, metalli:	maks. 90 mm
Iskun pituus:	30 mm
LpA (melutaso)	90,9 dB (A)
LwA (meluteho)	101,9 dB (A)
Tärinä:	9,88 m/s ²

Asennus ja säätäminen

Tärkeää! Irrota pistoke pistorasiasta ennen sahan huoltoa.

Sahanterän irrottaminen ja asentaminen

1. Irrota pistoke pistorasiasta.
2. Avaa sahanterän kuusiokoloruuvia sen verran, että terä voidaan nostaa pidikkeessä olevan ohjaustapin yli.
3. Asenna uusi terä sovittamalla sen reikä ohjaustappiin ja kiristä sen jälkeen kuusiokoloruuvi.
4. Varmista, että terä on asennettu oikein.



Virtakytkin

1. Kun käynnistät puukkosahan, paina ensin lukituspainiketta (3) ja sitten virtakytkintä (1). Sammuta saha päästämällä virtakytkin (1). Lukituspainikkeella (3) estetään sahan tahaton käynnistyminen.
2. Säädä nopeutta nupilla (2).



Huom! Jos sahaat pitkään alhaisella kierrosluvulla, tulee moottorin antaa käydä kuormittamattomana täysillä kierroksilla n. 3 minuutin ajan moottorin viilentämiseksi.

Käyttö

- Kiinnitä sahattava materiaali tarvittaessa puristimilla tai vastaavilla, jotta sahanterä ei liikuttaisi työkalpaletta (koskee erityisesti pieniä ja kevyitä kappaleita).
- Merkitse sahauslinja.
- Säädä vastelevy niin, että se nojaa työkalpaletta vasten.
- Pidä sahaa tukevasti hyvällä työtäisyydellä. Varmista, ettei terä kosketa käynnistettäessä mihinkään ja ettei sähköjohto voi jumittua sahanterään ja vahingoittua.
- Paina virtakytkintä (1) käynnistääksesi sahan.
- Aseta vastelevy työkalpaletta vasten ja ohjaa terä varovasti kohti merkintää. Älä ylikuormita sahaa, anna sen sahata pakottamatta. Sahanterä tekee työn, ei liioiteltu painaminen.

Kiinnityslaipan säätäminen

- Vastelevyn tulee nojata työkalpaletta vasten.
- Vastelevy voidaan vetää haluttuun pituuteen löysäämällä kahta kuusiokoloruuvia (7).
- Kiristä ruuvit säädön jälkeen.

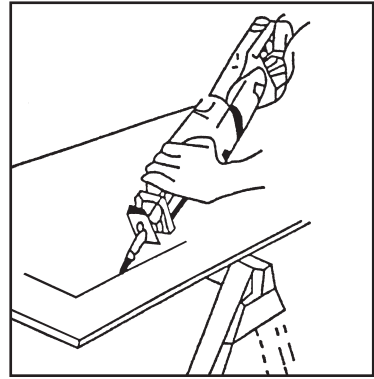
Sahaaminen terä työstettävän pinnan mukaisesti

Vihje! Elastista bimetalliterää käytettäessä voidaan sahata taivutetulla terällä esim. seinästä ulos tulevia putkia.

- Paina sahanterä tasaisesti seinää vasten ja käännä konetta niin, että vastelevyn sivureuna nojaa seinää vasten.
- Sahaa varovasti välikappaleen, esim. ohuen kovamuovin avulla, niin, ettei pinta vahingoitu.

Kulmien sahaaminen

- Merkitse sahauslinja.
- Aseta sahanterän kärki kohti linjaa, joka risteää sahauslinjan kanssa.
- Taivuta sahaa kunnes kiinnitysliippa koskettaa työkappaletta ja sahanterä liikkuu vapaasti.
- Käynnistä ja odota, kunnes saha saavuttaa täydet kierrosluvut.
- Taita sahaa varovasti niin, että terä osuu merkittyyn sahauslinjaan.
- Jatka sahan taittamista kunnes se on suorassa kulmassa työkappaleeseen nähden. Saha seuraavaan kulmaan.



Varoitus!

Älä anna sahanterän koskettaa työkappaletta ennen kuin saha on saavuttanut säädetyt kierrokset, tai seurauksena saattaa olla vakava onnettomuus.

Metallin sahaaminen

Käytä ainoastaan metallille soveltuvia sahanteriä. Käytä jäähdytykseen ja voiteluun leikkausöljyä*. Älä yliuormita sahaa, anna sen sahata omaan tahtiin.

* Eri materiaalit vaativat eri voitelu-/jäähdytysaineita.

Huolto

- Tarkista ennen työn aloittamista että: terä on kunnolla kiinni, eli että kiinnitysruuvit (4) (ks. sivu 5) ovat tiukalla.
- Pidä moottorin tuuletusaukot auki.
- Puhdista tiskiaineella ja pehmeällä liinalla.
- Älä käytä puhdistamiseen liuotainaineita.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Declaration of Conformity



Clas Ohlson AB declares that the machines:

30-9326/ J1F-KU04-115

Reciprocating saw

Complies with the following Directive:

73/23/EEC amended by 93/68/EEC

89/336/EEC amended by 93/68/EEC

98/37/EC

Insjön, Sweden, June 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'G. Karnberger'. The signature is written in a cursive, flowing style with some loops and flourishes.

G.Karnberger,
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

KONTAKT • YHTEYSTIEDOT • CONTACT

SVERIGE

KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: kundtjanst@clasohlson.se
ÖVRIGT	Tel vxl: 0247/444 00 Fax kontor: 0247/444 25
INTERNET	www.clasohlson.se
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER	Tlf.: 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: kundesenter@clasohlson.no
INTERNETT	www.clasohlson.no
POST	Clas Ohlson AS Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU	Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221 Sähköposti: info@clasohlson.fi
INTERNET	www.clasohlson.fi
OSOITE	Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

	For consumer contact, please visit www.clasohlson.co.uk and click on customer service.
INTERNET	www.clasohlson.co.uk

CLAS OHLSON